

PROCESO DE SELECCIÓN CAS N° 075 - 2025 **TRADUCTOR E INTERPRETE CHINO**

INTENDENCIA NACIONAL DE ESTRATEGIAS Y RIESGOS

I. ASPECTOS GENERALES:

El proceso de selección de personal se rige de acuerdo con las [Bases para los procesos de selección de personal D.L. N°1057-CAS](#) vigentes en la fecha de publicación de la presente convocatoria.

1.1 Lugar de ejecución del proceso:

Todas las etapas del proceso de selección se ejecutarán de manera virtual, a excepción de la etapa de Entrevista que será de manera presencial en Lima, de acuerdo con las fechas establecidas en el cronograma.

II. ASPECTOS ESPECIFICOS:

2.1 Objeto de la convocatoria:

Contratar los servicios de UN (1) TRADUCTOR E INTERPRETE CHINO para Traducir, redactar, corregir y revisar profesionalmente textos del chino al español y viceversa, de inglés al español y viceversa, así como realizar la interpretación hablada del idioma chino al español y viceversa.

2.2 Unidad orgánica solicitante:

7A5100 - DIVISIÓN DE RENTAS INTERNACIONALES Y PRECIOS DE TRANSFERENCIA

2.3 Dependencia encargada de realizar el proceso de selección:

8A1400 - División de Incorporación y Administración de Personal – INRH (DIAP).

III. FUNCIONES A DESARROLLAR:

1. Traducir del chino e inglés al español y viceversa, textos, audios o documentos especializados de cualquier tipo (jurídicos, tributarios, económicos, administrativos, contables, financieros o similares) asegurando los principios de estilo, gramaticales y ortográficos del lenguaje y preservando el sentido original desde el punto de vista técnico.
2. Interpretar oralmente de manera simultánea o consecutiva el contenido de conversaciones o discursos del chino o inglés al español o viceversa, debiendo transmitir el sentido técnico de lo señalado en dichas conversaciones dentro de su contexto, lo que incluye asistir a reuniones o eventos.
3. Actuar como enlace con entidades extranjeras, facilitando la comunicación e interacción.
4. Elaborar, editar y corregir textos o presentaciones legales y técnicas en chino o inglés asegurando la máxima calidad, así como de audios u otros documentos traducidos o que se le hayan encargado.
5. Asesorar a los integrantes de la Intendencia Nacional de Estrategias y Riesgos en el aprendizaje del chino, el inglés o su uso.
6. Otras funciones asignadas por la jefatura inmediata, relacionadas a la misión del cargo estructural y/o puesto y/o área.

IV. CONDICIONES ATÍPICAS PARA EL DESEMPEÑO DEL PUESTO:

4.1 Condición Atípica:

No aplica.

4.2 Periodicidad:

No aplica.

V. REQUISITOS DEL PERFIL DE PUESTO:

DETALLE	REQUISITOS	REGISTRAR EN "REGISTRO DE HOJA DE VIDA"
Formación Académica	Titulado Universitario en Traducción e Interpretación.	Sección 3 "Formación Académica"
Colegiatura	Colegiatura y habilitación profesional vigente	Sección 1 "Información Personal"
Conocimientos Técnicos	- Fluidez en al menos tres idiomas, siendo como mínimo el chino, inglés y español. - Conocimientos de gramática, comunicación verbal, comunicación escrita y gramática de chino e inglés a nivel avanzado. - Conocimiento y manejo de software de interpretación y/o traducción.	Declaración Jurada de Postulación
Cursos o Programas de Especialización	- Cursos del tipo jurídico o financiero o contable o económico o administrativo o afines de duración mínima de 20 horas acumulables.	Sección 4 "Cursos o Programas de Especialización"
Conocimientos de Ofimática e Idiomas / Dialectos	- Inglés Nivel Avanzado. - Microsoft Excel Nivel Básico. - Microsoft Power Point Nivel Básico. - Microsoft Word Nivel Básico.	Sección 6 "Conocimientos de Ofimática e Idiomas/ Dialectos"
Experiencia (1)	<u>GENERAL:</u> - Dos (2) años <u>ESPECÍFICA (INCLUIDA EN LA EXPERIENCIA GENERAL):</u> - A. Específica (Incluida en la experiencia general): Dos (2) años en traducción del chino al español y viceversa en entidades públicas o privadas, preferentemente en temas jurídicos o económicos o contables o financieros o afines -B. En el nivel mínimo del puesto (Incluida en el punto A): Dos (2) años como Analista.	Sección 7 "Experiencia"
Requisitos Adicionales	Idioma Chino a nivel avanzado.	Declaración Jurada de Postulación
Habilidades o competencias	- Trabajo colaborativo, motivación por el resultado y pasión por el servicio. - Atención al detalle, capacidad de cumplir plazos y habilidad para trabajar bajo presión.	Se evaluará en la entrevista

(1)De acuerdo con lo señalado en las Bases del proceso de selección, el postulante es responsable de la información consignada en el Formato Único de Postulación, el cual tiene carácter de declaración jurada y debe encontrarse sustentado con los documentos que adjunte, caso contrario, dicha información se considera no válida. Asimismo, se indica que el tiempo de experiencia laboral se contabiliza desde la fecha de egreso de la formación correspondiente.

VI. CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

Los factores de evaluación del proceso de selección tienen un puntaje mínimo aprobatorio en escala vigesimal (20 puntos), distribuyéndose de esta manera:

EVALUACIONES	PESO	PUNTAJE MÍNIMO	PUNTAJE MÁXIMO								
Evaluación de Conocimientos	25.00%	14	20								
Evaluación de Integridad	-	RINDIO (Cualitativo)									
Evaluación Curricular: El puntaje se asigna sobre la experiencia específica.	35.00%	13	20								
<table border="1"> <thead> <tr> <th>CRITERIO</th> <th>PUNTAJE</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Cumple con el tiempo mínimo requerido.</td> <td>13.00 puntos</td> </tr> <tr> <td>Tiene como mínimo 2 años adicionales al tiempo requerido</td> <td>17.00 puntos</td> </tr> <tr> <td>Tiene como mínimo 4 años adicionales al tiempo requerido</td> <td>20.00 puntos</td> </tr> </tbody> </table>	CRITERIO	PUNTAJE	Cumple con el tiempo mínimo requerido.	13.00 puntos	Tiene como mínimo 2 años adicionales al tiempo requerido	17.00 puntos	Tiene como mínimo 4 años adicionales al tiempo requerido	20.00 puntos			
CRITERIO	PUNTAJE										
Cumple con el tiempo mínimo requerido.	13.00 puntos										
Tiene como mínimo 2 años adicionales al tiempo requerido	17.00 puntos										
Tiene como mínimo 4 años adicionales al tiempo requerido	20.00 puntos										
Entrevista	40.00%	13	20								
PUNTAJE FINAL	100%	13.25	20								

VII. CONDICIONES ESENCIALES DEL CONTRATO

CONDICIONES	DETALLE
Lugar y modalidad de prestación del servicio	Sedes o establecimientos donde opera la unidad orgánica solicitante. Modalidad de trabajo: Presencial
Duración del contrato	PLAZO DETERMINADO: Hasta el 31 de diciembre de 2025.
Remuneración Mensual	S/ 6,000.00 (Seis Mil Y 00/100 soles) Incluyen los montos y afiliaciones de ley, así como toda deducción aplicable al trabajador.
Jornada Laboral	40 horas semanales

VIII. CRONOGRAMA Y ETAPAS DEL PROCESO

- Las publicaciones del proceso de selección de personal se realizan en el portal web <http://unete.sunat.gob.pe/>. La institución podrá realizar comunicaciones a través de los correos electrónicos declarados por los postulantes en su Formato Único de Postulación, siendo responsabilidad del postulante la verificación de los mismos.
- Es responsabilidad del postulante realizar el seguimiento permanente de las publicaciones y mantener habilitada la cuenta de correo electrónico consignada en su inscripción en el Formato Único de Postulación, así como, gestionar que las notificaciones electrónicas enviadas no sean consideradas como correo no deseado o SPAM.
- El postulante debe contar con una conexión a internet estable para evitar inconvenientes durante el desarrollo de cada una de las etapas del proceso de selección.
- El cronograma puede estar sujeto a variaciones que se publicarán oportunamente.
- Las instrucciones de cada etapa serán publicadas con los resultados de la etapa anterior.

ETAPAS DEL PROCESO DE SELECCIÓN	FECHAS
Publicación talentoperu.servir.gob.pe y unete.sunat.gob.pe	Del 21/03/2025 al 03/04/2025
Inscripción Virtual en unete.sunat.gob.pe (1)	Desde las 00:00 horas hasta las 16:30 horas del 04/04/2025
Publicación de Resultados de Inscritos	07/04/2025
Evaluación de Conocimientos	10/04/2025
Publicación de Resultados de la Evaluación de Conocimientos	11/04/2025
Evaluación de Integridad	14/04/2025
Publicación de Resultados de la Evaluación de Integridad	15/04/2025
Evaluación Curricular	Del 16/04/2025 al 22/04/2025
Publicación de Resultados de la Evaluación Curricular	25/04/2025
Entrevista (2)	Del 29/04/2025 al 02/05/2025
Publicación de Resultados Finales	05/05/2025
Suscripción de Contrato	Del 06/05/2025 al 12/05/2025
Inicio de Labores	13/05/2025

(1) Inscripciones posteriores al horario señalado no serán considerados.

(2) La entrevista se realizará de manera presencial